



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRADE/2003/12  
28 février 2003

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,  
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

Septième session, 13 et 16 mai 2003  
Point 13 de l'ordre du jour provisoire

**EXAMEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME DE TRAVAIL POUR 2002**

**DOCUMENT SOUMIS POUR INFORMATION**

**Note du secrétariat**

À sa réunion d'octobre 2002, le Bureau du Comité a décidé de dissocier le programme de travail et le rapport sur son exécution. Il a aussi demandé que le rapport sur l'exécution soit présenté sous forme de tableau facile à lire. Le présent document est le résultat de cette décision et de cette demande.

Le présent document comprend deux sections, la première étant consacrée à l'examen de l'exécution du sous-programme Développement du commerce et la deuxième à l'examen de l'exécution du sous-programme Restructuration industrielle et développement de l'entreprise.

Des informations plus détaillées sur certains éléments du programme de travail figurent dans les rapports sur le renforcement des capacités et la mise en œuvre (TRADE/2003/14), les activités intersectorielles (TRADE/2003/15), et la coopération avec les organisations internationales (TRADE/2003/16).

## Examen de l'exécution du programme de travail pour 2002

### I. Programme de développement du commerce

À la date du 31 décembre 2002

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Réunions intergouvernementales</b>			
1	Sixième session annuelle du Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise, Genève (28-31 mai 2002)	Réalisé	
2	Huitième session plénière du Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques (CEFACT-ONU), Genève (27 et 28 mai 2002)	Réalisé	
3	Réunions des Groupes d'experts mandatés par le CEFACT-ONU (154 réunions d'une demi-journée)	Réalisés: 146	Une liste détaillée de ces réunions peut être demandée au secrétariat
		Annulés: 8	
4	Session annuelle du Groupe de travail des politiques d'harmonisation technique et de normalisation (WP.6), Genève (28-30 octobre 2002)	Réalisé	
5	Réunions du Groupe spécial d'experts sur les techniques de réglementation, mandaté par le WP.6, Genève (8 réunions d'une demi-journée) (13 mars, 24 avril, 19 et 20 septembre 2002)	Réalisés: 8	
6	Réunion des rapporteurs et coordonnateurs du WP.6 (6 réunions d'une demi-journée) (14 mars et 19 juin 2002)	Réalisés: 4	
		Annulés: 2	
7	Session annuelle du Groupe de travail de la normalisation des produits périssables et de l'amélioration de la qualité (WP.7), Genève (29-31 octobre 2002)	Réalisé	
8	WP.7/GE.1 Section spécialisée de la normalisation des fruits et légumes frais, Genève (22-26 avril 2002)	Réalisé	
9	WP.7/GE.2 Section spécialisée de la normalisation des produits secs et séchés (fruits), Genève (21-24 mai 2002)	Réalisé	
10	WP.7/GE.6 Section spécialisée de la normalisation des plants de pommes de terre, Genève (4-6 mars 2002)	Réalisé	
11	WP.7/GE.11 Section spécialisée de la normalisation de la viande, Genève (8-10 avril 2002)	Réalisé	

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
12	Réunion des rapporteurs sur les plants de pommes de terre, Hanvec (France) (8-10 juillet 2002); Ottawa (Canada) (14-18 octobre 2002); Genève (Suisse) (21 et 22 novembre 2002)	Réalisé	Participation impossible aux réunions en France et au Canada, faute de fonds pour les voyages, mais contribution du secrétariat auxdites réunions
13	Réunion des rapporteurs sur la viande, Rennes (France) (16-20 septembre 2002)	Réalisé	
14	Séance d'information pour les missions et les représentants de pays sur les travaux menés par la CEE-ONU en relation avec le Sommet mondial de la société de l'information (SMSI) et le Groupe d'étude de haut niveau des Nations Unies sur les TIC pour le développement, Genève (11 mars 2002)	Réalisé	Organisée à titre d'élément de la contribution de la CEE-ONU au processus SMSI et au Groupe d'étude des Nations Unies sur les TIC
15	Réunion régionale européenne sur le réseau régional du Groupe d'étude des Nations Unies sur les TIC et le Sommet mondial de la société de l'information, Genève (29 avril 2002)	Réalisé	Organisation de la Réunion à titre d'élément de la contribution de la CEE-ONU au processus SMSI et au Groupe d'étude des Nations Unies sur les TIC
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
<b><u>Publications (version papier, CD-ROM, Internet)</u></b>			
<b>Récurrentes</b>			
1	CD-ROM intitulé «Best Practice for International Business», mis au point par le Comité du développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise (repris du programme de travail 2000-2001)	Réalisé	
2	Rapport sur les activités relatives au commerce du Comité du développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise: Plan d'action de la CEE-ONU pour le développement du commerce	En cours de réalisation	Texte en phases finales d'élaboration
3	Répertoire sur le développement du commerce (doit être actualisé et publié sur Internet)	En cours de réalisation	Demandé par le Comité du développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise
4	Répertoire des Nations Unies pour l'échange de données commerciales (UNTDID) D.02A, EDIFACT-ONU (publication Internet) (mai 2002)	Réalisé	Peut être téléchargé sur <a href="http://www.unedifact.org">www.unedifact.org</a> et <a href="http://www.unece.org/trade/untdid/directory.htm">www.unece.org/trade/untdid/directory.htm</a>
5	Répertoire des Nations Unies pour l'échange de données commerciales (UNTDID) D.02B, EDIFACT-ONU (publication Internet)	Réalisé	

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
6	Répertoire des Nations Unies pour l'échange de données commerciales (UNTDID), EDIFACT-ONU (publication Internet)	Annulé	Le CEFAC-ONU a décidé de ne publier le Répertoire que deux fois par an
7	Répertoire des Nations Unies pour l'échange de données commerciales (UNTDID), EDIFACT-ONU (publication sur CD-ROM)	Annulé	Pour des raisons budgétaires, publié seulement sur Internet
8	Répertoire des éléments de données commerciales (UNTDED) (publication sur CD-ROM) (février 2002)	Réalisé	Publié sur Internet et non sur CD-ROM (pour des raisons budgétaires). Peut être téléchargé sur <a href="http://www.unece.org/trades/download/downloadmain.htm#TDED">www.unece.org/trades/download/downloadmain.htm#TDED</a> . La publication a été vérifiée et autorisée par le Comité technique ISO 154
9	Codes des Nations Unies des lieux utilisés pour le commerce et les transports (LOCODE/ONU) (LOCODE 2002.1) (publication sur CD-ROM) (avril 2002)	Réalisé	Reformulé: pour des raisons budgétaires, publication seulement sur Internet
10	Codes des Nations Unies des lieux utilisés pour le commerce et les transports (LOCODE/ONU) (LOCODE 2002.2) (juillet 2002)	Réalisé	Le CEFAC-ONU a demandé une publication deux fois par an pour que les utilisateurs disposent des informations les plus récentes, ce qui est maintenant possible avec la nouvelle base de données LOCODE
11	Rapport annuel du CEFAC-ONU	Annulé	Il a été décidé que les informations données sur Internet et dans nos brochures étaient suffisantes
12	Normes relatives aux échanges et au commerce électronique (publication Internet): publication des listes ISO des codes de pays et d'unités monétaires en format XML (également pour LOCODE/ONU) (juillet 2002)	Réalisé	Les listes des codes sont disponibles sur <a href="http://www.unedocs.org">www.unedocs.org</a>
13	Brochures explicatives sur les normes CEE: code de couleurs pour les cerneaux de noix	Réalisé	
14	Trois brochures explicatives sur les normes CEE (brochures imprimées et CD-ROM)	Annulé	Pour permettre la production de ces brochures, jusqu'ici réalisée à l'OCDE, il fallait que du personnel supplémentaire soit fourni grâce à des fonds budgétaires ou extrabudgétaires

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
15	Normes CEE relatives aux fruits secs et séchés (révision)	Annulé	Il a été décidé de ne publier que l'édition 2003 parce que de nombreux amendements aux normes et à la présentation étaient en suspens et qu'une édition 2002 serait de ce fait presque immédiatement devenue obsolète
16	Normes CEE relatives aux fruits et légumes frais (révision)	Annulé	Il a été décidé de ne publier que l'édition 2003 parce que de nombreux amendements aux normes et à la présentation étaient en suspens et qu'une édition 2002 serait de ce fait presque immédiatement devenue obsolète
17	Normes CEE relatives aux plants de pommes de terre (révision), décembre 2002	Réalisé	Le texte est également disponible comme additif au rapport de la session annuelle du WP.7 sur Internet aux adresses ci-après: <a href="http://www.unece.org/trade/agr/meetings/wp.07/documents/2002_09_a16.pdf">www.unece.org/trade/agr/meetings/wp.07/documents/2002_09_a16.pdf</a>
18	Systèmes nationaux de certification des plants de pommes de terre	Repoussé à 2003	Il était impossible, avec le personnel existant, d'établir en 2002 le texte définitif de cette publication
19	Fiches descriptives des maladies et des parasites de la pomme de terre	Annulé	La Section spécialisée a décidé de ne pas mener de travaux sur ce point
20	Normes CEE relatives aux carcasses et découpes de viande porcine	Repoussé à 2003	La Section spécialisée n'établira pas le texte définitif de la version révisée de cette norme pour 2002
21	Normes CEE relatives aux carcasses et découpes de viande ovine	En cours de réalisation (publication en 2003)	Norme complètement nouvelle demandée par le WP.7. Le texte définitif approuvé sera publié sur Internet et sur papier
22	Recueil de normes CEE relatives aux produits agricoles (publication sur CD-ROM)	Annulé	Il a été décidé de ne publier que l'édition 2003 parce que de nombreux amendements aux normes et à la présentation étaient en suspens et qu'une édition 2002 serait de ce fait presque immédiatement devenue obsolète
<b>Publications non récurrentes</b>			
23	Guides sur le commerce et l'investissement: Guide n° 6, Services dans les pays en transition, ECE/TRADE/285 (avril 2002)	Réalisé	

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
24	Développement du secteur des services dans les pays en transition: assurances	En cours de réalisation	
25	Guide sur les questions commerciales et financières dans les pays en transition: actes du Forum international sur la facilitation du commerce (facilitation du commerce: défis à relever pour simplifier les procédures commerciales et favoriser ainsi la croissance et le développement du commerce mondial)	En cours de réalisation	En cours d'impression. Devrait être disponible d'ici la fin avril 2003
26	Document d'information sur le commerce et les investissements: actes de la Table ronde de mai 2002	Annulé	Regroupé avec les actes du Forum
27	Document d'information sur le commerce et les investissements	Repoussé à 2003	
28	Développement durable et certification dans le secteur forestier russe, ECE/TRADE/283 (juillet 2002)	Réalisé	
29	Rapports sur la gestion durable des entreprises du bois	En cours de réalisation	Projet prêt pour l'édition. Besoin d'assistance pour la traduction de certaines parties en russe
30	Rapports sur l'exploitation durable de la biomasse	Repoussé à 2003	
31	Recommandations visant à améliorer le financement et les procédures du commerce	Annulé	Par suite d'un poste vacant
32	Recommandation juridique sur la facilitation du commerce: accords entre partenaires commerciaux	Reformulé, en cours de réalisation	Un document sera présenté à la Plénière du CEFACT-ONU en mai 2003, ceci parce qu'on a estimé que la recommandation 26 actuelle couvrirait adéquatement la question
33	Recommandation 21 révisée sur la facilitation du commerce: codes des types de fret, des emballages et des matériaux d'emballage	Repoussé à 2003	
34	Recommandation 28 révisée sur la facilitation du commerce: codes des types de moyens de transport	Réalisé	
35	Recommandation juridique sur la facilitation du commerce: règlement en ligne des différends	En cours de réalisation	Le projet est prêt et sera présenté à la prochaine réunion de la Plénière du CEFACT-ONU
36	Recommandation juridique sur la facilitation du commerce: reconnaissance internationale des signatures	Annulé	Le Groupe juridique souhaitait trouver des ressources pour travailler sur les aspects juridiques de l'ebXML

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
37	Recueil de toutes les recommandations juridiques du CEFACT-ONU	Repoussé à 2003	
38	Codes CEE pour le commerce électronique (publication Internet)	Annulé	Changement dans les programmes
39	Documents commerciaux en langage de balisage hypertexte extensible (XML) de la CEE (publication sur Internet): instructions FIATA sur l'expédition des marchandises (décembre 2002)	Réalisé	Ce produit a été reformulé dans le cadre du projet UNedocs pour inclure, pour chaque document: un modèle de données, un guide pour la mise en œuvre: schémas et feuilles de style XML pour les formats HTML et PDF. <a href="http://www.unece.org/etrades/unedocs/ffimodel/ffi/index.htm">www.unece.org/etrades/unedocs/ffimodel/ffi/index.htm</a>
40	Recueil de recommandations sur la facilitation du commerce (publication sur CD-ROM)	Repoussé à 2003	Figurera sur le CD-ROM Développement du commerce pour 2003
41	«Manuel sur la facilitation du commerce» à publier en coopération avec la CNUCED	En cours de réalisation	On attend le projet de texte de la CNUCED
42	Publication en HTML des codes des unités de mesures utilisées dans le commerce international (recommandation n° 20) pour publication sur le Web (décembre 2002)	Réalisé	Demandé par le Groupe des codes du CEFACT-ONU. Disponibles sur le site Web <a href="http://www.unece.org/uncfact/">www.unece.org/uncfact/</a>
43	Guide sur les politiques de normalisation: actes du Forum sur la surveillance du marché, tenu en octobre 2002	En cours de réalisation	
44	Norme CEE pour les carcasses et découpes de viande bovine	En cours de réalisation (publication en 2003)	Il a été décidé que la première édition serait publiée en couleurs par la délégation australienne à titre de contribution en nature; une deuxième édition sera publiée par l'ONU en 2003
45	Guide commun CEE/ONUDI sur la gestion de la qualité	Repoussé à 2003	On attend le texte de l'ONUDI
46	Réseau de relais multiplicateurs – Liste et ressources (publication sur Internet)	Réalisé	Financement extrabudgétaire. Disponible en anglais, français et russe sur le site Web <a href="http://www.unece.org/trade/tips/multiply/multip_h.htm">www.unece.org/trade/tips/multiply/multip_h.htm</a>
<b><u>Autres activités de fond</u></b>			
<b>Brochures, fiches d'information, affiches, dossiers d'information</b>			
1	Brochure d'information sur les activités du Comité du développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise	En cours de réalisation (publication en 2003)	Texte en phase finale d'élaboration

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
2	Brochure d'information: programme du Forum international sur la facilitation du commerce – Simplification des procédures pour la croissance et le développement du commerce mondial à Genève (29 et 30 mai 2002)	Réalisé	
3	Brochure d'information: projet E-Med business – Renforcement des capacités en matière de facilitation des échanges commerciaux et de commerce électronique dans la région méditerranéenne (décembre 2002)	Réalisé	
4	Brochure: Facilitation du commerce, aperçu des notions et avantages essentiels (avril 2002)	Réalisé	
5	Brochure sur les activités menées par le CEFAC-ONU pour encourager les PME des pays en transition à faire du commerce électronique	Annulé	Manque de ressources
6	Brochure annuelle sur les activités menées par le Groupe agriculture de la CEE-ONU pour promouvoir l'harmonisation au niveau international	Annulé	Des contributions supplémentaires des délégations sont nécessaires pour achever cette brochure et il a donc été décidé de ne la publier qu'en 2003 plutôt qu'en 2002 et 2003
<b>Supports techniques</b>			
1	Publication constante sur le World Wide Web (WWW) de documents et d'autres informations sur les activités relatives au sous-programme	Réalisé	
2	Élaboration d'un système de base de données relationnelle pour Locode; transfert des données LOCODE/ONU 2001.2 dans le système et validation des données (avril 2002)	Réalisé	Le Groupe de travail des codes du CEFAC-ONU a demandé la création de cette base de données pour améliorer la qualité de LOCODE/ONU (avec davantage de contrôle automatique des erreurs) et permettre l'élaboration d'un produit plus utilisable par les entreprises qui ont besoin de télécharger ces codes dans leurs propres bases de données. Téléchargement possible sur <a href="http://www.unece.org/locode">www.unece.org/locode</a>



Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
3	Élaboration d'une bases de données relationnelle pour les codes des unités de mesures utilisées dans le commerce international (recommandation n° 20) (juin 2002)	Réalisé	Ceci a aussi été demandé pour les utilisateurs qui doivent pouvoir télécharger ces codes dans leurs propres bases de données. Téléchargement possible sur <a href="http://www.uncefact.org">www.uncefact.org</a>
4	Élaboration d'un nouveau portail Internet pour la promotion des documents commerciaux électroniques alignés ( <a href="http://www.UNeDocs.org">www.UNeDocs.org</a> ) (juin 2002)	Réalisé	Élaboration pour appuyer le projet extrabudgétaire UNeDocs qui n'avait pas été prévu en 2000 lorsque le budget avait été établi. Site: <a href="http://www.UNeDocs.org">www.UNeDocs.org</a>
5	Version révisée d'un manuel de formation en ligne et de documentation technique sur la facilitation du commerce, EDIFACT et le commerce électronique (publication sur papier et CD-ROM)	Repoussé à 2003	
<b>Cours de formation, séminaires et ateliers à l'intention des usagers extérieurs</b>			
1	Séance d'information à l'intention des missions et représentants de pays sur l'OMC, Doha, et les pays en transition, Genève (23 janvier 2002, une demi-journée)	Réalisé	
2	Forum sur les questions de développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise: Forum international sur la facilitation du commerce, Genève (29 et 30 mai 2002)	Réalisé	
3	Forum sur le développement durable du commerce de la biomasse: Conférence sur le développement durable du complexe forestier de la Russie du Nord-Ouest pour la période allant jusqu'à 2015, Saint-Pétersbourg (Fédération de Russie) (2-4 juillet 2002)	Réalisé	
4	Atelier sur le commerce et la gestion durable des forêts: Séminaire sur l'utilisation des déchets de bois en remplacement des combustibles traditionnels + séances d'information PNUD/WWF/UICN/Banque mondiale, Saint-Pétersbourg/Moscou/Rotterdam/Arkhangelsk/Onega (Fédération de Russie) (20-22 février 2002)	Réalisé	

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
5	Atelier sur le commerce et la gestion durable des forêts: «Complexe russe du bois au XXI <sup>e</sup> siècle», atelier tenu lors du Forum international sur la foresterie à Saint-Petersbourg (Fédération de Russie) (15-19 octobre 2002)	Réalisé	
6	Atelier sur le commerce et la gestion durable des forêts: «Stratégie pour un développement durable au niveau des entreprises», Saint-Petersbourg (Fédération de Russie) (9-11 décembre 2002)	Réalisé	
7	Atelier sur le commerce et la gestion durable des forêts: atelier et exposition lors de la douzième Conférence européenne et exposition technologique sur l'utilisation de la biomasse pour l'énergie, l'industrie et la protection climatique, Amsterdam (Pays-Bas) (17-21 juin 2002)	Réalisé	
8	Atelier/formation sur la logistique des ports à bois: visites du Groupe de travail de la biomasse dans des ports à bois, et note de liaison du PNUD, Rotterdam, Saint-Petersbourg (Pays-Bas et Fédération de Russie) (15-25 janvier 2002)	Réalisé	
9	Atelier/formation sur la logistique des ports à bois: Forum sur l'amélioration de la logistique du commerce pour l'utilisation durable de la biomasse, Saint-Petersbourg (Fédération de Russie) (9-12 septembre 2002)	Réalisé	
10	Séminaire sur le financement du commerce: Table ronde sur la mise en œuvre de mesures de facilitation du commerce dans les pays en transition, Genève (30 mai 2002)	Réalisé	
11	Deux séminaires sur l'amélioration du financement du commerce et des investissements dans la CEI	Annulé	Manque de fonds extrabudgétaires
12	Programme de formation sur le commerce et le développement durable de l'industrie forestière	Repoussé à 2003	
13	Forum commun WP.6/WP.7 sur la surveillance des marchés dans les pays en transition, Genève (29 octobre 2002)	Réalisé	

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
14	Séminaire en Asie sur les aliments sains et de haute qualité pour les marchés internationaux, New Delhi (Inde) (4 et 5 avril 2002)	Réalisé	Organisé avec la CESAP et en coopération avec l'Association internationale de numérotation des articles (EAN). La proposition tendant à organiser ce séminaire commun ne nous a été communiquée qu'en 2001 et a été acceptée par le secrétariat
<b>Services consultatifs (coopération technique)</b>			
1	Deux missions pour donner des conseils à la demande de gouvernements membres de la CEE-ONU	Réalisation non commencée	Pas de fonds disponibles pour les frais de voyage
<b>Coopération internationale et coordination et liaison interinstitutions</b>			
1	Mission à la réunion ministérielle de l'OMC, Zagreb (Croatie) (9-13 juin 2002)	Réalisé	
2	Participation aux réunions du Comité des échanges de l'OCDE	Annulé	Restrictions budgétaires quant aux voyages
3	Consultations/liaison avec l'Assemblée de la Communauté d'États indépendants (CEI)	Annulé	Restrictions budgétaires quant aux voyages
4	Réunions avec l'Union européenne: DG Agriculture, DG Société de l'information et EAN, Bruxelles les 27 et 28 février 2002; Relations extérieures de l'Union européenne, DG Fiscalité et Union douanière, DG Société de l'information, EAN International et UNU les 16 et 17 juillet 2002; Commission européenne, UNICE, CES, Maison des Nations Unies le 30 octobre 2002	Réalisé	
5	Liaison/consultations avec l'Union européenne	Permanent	
6	Liaison/consultations avec la BERD	Permanent	
7	Mission à la Chambre de commerce internationale (CCI) pour examiner les activités de la CEE-ONU avec ceux qui, à la CCI, gèrent les politiques relatives au commerce électronique, aux télécommunications et aux technologies de l'information, aux transports et aux questions douanières et fiscales, Paris (20 juin 2002)	Réalisé	

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
8	Réunions avec le Département des affaires économiques et sociales de l'ONU, le Groupe d'étude de l'ONU sur les technologies de l'information de l'ONU et le Bureau de coordination des commissions régionales (31 janvier-6 février 2002)	Réalisé	
9	Réunions de coordination avec la Banque mondiale et la Société financière internationale (SFI) pour le projet «Renforcement des capacités pour améliorer le financement du commerce et les perspectives d'investissement dans le secteur du bois en Russie»; Banque mondiale et SFI, Moscou (27 février 2002)	Réalisé	
10	Fourniture de services au Comité technique 154 de l'ISO (Comité technique sur les processus, éléments d'information et documents dans le commerce, l'industrie et l'administration), Genève (4-6 septembre 2002)	Réalisé	
11	Réunion avec les quatre Commissions régionales sur la coopération pour la facilitation du commerce, Genève (29 mai 2002)	Réalisé	
12	Deux réunions de l'Équipe spéciale de coordination intersecrétariats CEE/CNUCED/CCI, Genève (8 janvier et 9 avril 2002)	Réalisé	
13	Trois réunions de l'Équipe spéciale de coordination intersecrétariats CEE/CNUCED/CCI, Genève	Annulé	En raison de difficultés pour établir le calendrier, l'Équipe spéciale a décidé de tenir moins de réunions par an
14	Projet commun avec la CNUCED, concernant soit le commerce électronique soit la facilitation du commerce	Repoussé à 2003	Un atelier commun sur le commerce électronique pour le développement, l'accent étant mis à l'échelle régionale sur les pays en transition, sera organisé en octobre/novembre 2003
15	Missions pour participer aux ateliers du système des Nations Unies sur le commerce électronique	Annulé	Restrictions budgétaires quant aux voyages
16	Réunion avec l'OMC et les Commissions économiques régionales, Genève (31 octobre et 1 <sup>er</sup> novembre 2002)	Réalisé	Pour un échange d'informations sur la façon dont l'OMC et les Commissions régionales de l'ONU peuvent travailler ensemble dans le contexte du programme d'action de Doha pour le développement et pour examiner la mise en œuvre du cadre intégré

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Sous-programme Développement du commerce</b>			
17	Participation aux réunions de l'OMC sur les obstacles techniques au commerce	Réalisé	Participation à la réunion de l'OMC sur les obstacles techniques au commerce le 15 mars 2002 et communication, faite le 17 octobre 2002, au Comité des obstacles techniques au commerce, sur les travaux de la CEE-ONU concernant la facilitation du commerce
18	Participation à la réunion de l'OCDE sur le commerce électronique	Annulé	Restrictions budgétaires quant aux voyages
19	Séminaire sur l'Initiative méditerranéenne sur la facilitation du commerce et le commerce électronique, avec la CESAO et la CEA	En cours de réalisation	Tenu du 29 au 31 janvier 2003
20	Participation à la réunion annuelle des organisations responsables des normes nationales dans le cadre de la Communauté d'États indépendants (CEI), Bélarus (28-30 mai 2002)	Réalisé	
21	Participation à la conférence annuelle de l'ISO, Stockholm (24-27 septembre 2002)	Réalisé	
22	Participation à la réunion annuelle du Comité du Codex pour les fruits et légumes frais, Mexico (10-14 juin 2002)	Réalisé	
23	Séminaire sur les normes de qualité agricole de la CEE	Repoussé à 2003	Sera organisé de concert avec la CESAP
24	Participation aux réunions de l'Organisation mondiale des douanes	Permanent	La participation a été renforcée après la signature d'un mémorandum d'accord avec l'OMD
25	Rapport sur les intérêts spécifiques des cinq Commissions régionales des Nations Unies en ce qui concerne les thèmes du Sommet mondial sur la société de l'information (achevé en mai 2002)	Réalisé	Élaboré à titre de contribution au processus du Sommet mondial
26	Organisation d'une réunion préparatoire Gouvernement roumain/CEE/UIT de la Conférence régionale européenne pour l'appui au Sommet mondial sur la société de l'information, Genève, cinq demi-journées (5 juillet, 19 septembre, 15, 21 et 31 octobre 2002)	Réalisé	Demandé à titre de contribution de la CEE au processus du Sommet mondial
27	Élargissement et gestion du réseau de relais multiplicateurs visant à promouvoir les travaux du Comité	Permanent	Financement extrabudgétaire

## Examen de l'exécution du programme de travail pour 2002

## II. Restructuration industrielle et développement de l'entreprise

À la date du 31 décembre 2002

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Réunions intergouvernementales</b>			
1	Session annuelle du WP.5 (10 réunions: 5 en 2002 et 5 en 2003)	Réalisés: 5 Réalisation non commencée: 5	
2	Réunion des Groupes spéciaux d'experts mandatés par le WP.5 (34 réunions: 17 en 2002 et 17 en 2003)	Réalisés: 14 Réalisation non commencée: 20	
3	Réunions d'autres équipes de spécialistes mandatées par le WP.8 (32 réunions: 16 en 2002 et 16 en 2003)	Réalisés: 12 Réalisation non commencée: 16 Annulés: 4	
4	Réunions de l'Équipe de spécialistes de l'éclosion d'entreprises (4 réunions: 2 en 2002 et 2 en 2003)	Réalisés: 4 Déviation: législation	
5	Réunions de l'Équipe de spécialistes de la CHEMISEED (8 réunions: 4 en 2002 et 4 en 2003)	Réalisés: 4 Réalisation non commencée: 4	
6	Réunion de l'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via l'Internet (16 réunions: 8 en 2002 et 8 en 2003)	Réalisés: 8 Réalisation non commencée: 8	
7	Réunions de l'Équipe de spécialistes de la ferraille métallurgique contaminée radioactive (16 réunions: 8 en 2002 et 8 en 2003)	Réalisés: 2 Annulés: 14 Déviation: législation	
<b>Publications (version papier, CD-ROM, Internet)</b>			
<b>Non récurrentes</b>			
1	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – rapport d'évaluation régionale et rapports de pays (ECE/TRADE/311/1 à 10)	Réalisé	
2	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – rapport d'évaluation régionale	Réalisé	

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Restructuration industrielle et développement de l'entreprise</b>			
3	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Fédération de Russie	Réalisé	
4	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Arménie	Réalisé	
5	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Bulgarie	Réalisé	
6	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Yougoslavie	Réalisé	
7	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Kirghizistan	Réalisé	
8	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Bélarus	Réalisé	
9	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Lettonie	Réalisé	
10	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Slovaquie	Réalisé	
11	Rapport d'évaluation de la mesure dans laquelle les pays sont prêts à passer à une économie fondée sur le savoir – Géorgie	Réalisé	
12	Compte rendu sommaire de la Table ronde sur la restructuration industrielle dans les pays européens en transition: expérience à ce jour et perspectives	Réalisé	
13	Entreprenariat féminin dans les pays de l'Europe orientale et de la CEI	Réalisé	
14	Développement de l'entreprenariat dans les pays de la CEMN	Réalisé	
<b>Services consultatifs (coopération technique)</b>			
15	À la demande de gouvernements de pays membres de la CEE, missions pour donner des conseils sur les questions relatives au développement de l'industrie et de l'entreprise, au commerce et aux investissements ou aux pratiques juridiques et commerciales (14 missions: 7 en 2002 et 7 en 2003)	Nombre estimé de demandes: 14 Demandes reçues jusqu'ici: 3 Demandes auxquelles il a été donné suite: 3	

Activités/produits programmés pour 2002 selon le budget-programme de la CEE pour 2002-2003		État d'avancement des activités ou produits	Observations
<b>Restructuration industrielle et développement de l'entreprise</b>			
16	Visites consultatives du Groupe consultatif du WP.5 sur la protection et la mise en œuvre des droits de propriété intellectuelle pour l'investissement (4 visites: 2 en 2002 et 2 en 2003) (financement essentiellement extrabudgétaire)	Nombre estimé de demandes: 4  Demandes reçues jusqu'ici: 2  Demandes auxquelles il a été donné suite: 2	
<b>Cours de formation, séminaires et ateliers</b>			
<b>Budget ordinaire</b>			
17	Séminaire sur la restructuration industrielle	Réalisé: 1	
18	Séminaire sur le développement des marchés immobiliers dans les pays en transition (2 séminaires: 1 en 2002 et 1 en 2003)	Réalisé: 1	
19	Séminaire sur le financement du commerce (2 séminaires: 1 en 2002 et 1 en 2003)	Réalisé: 1	
20	Atelier sur le développement de l'entreprise	Réalisé: 1	
<b>Extrabudgétaire</b>			
21	Séminaire sur l'amélioration du financement du commerce et de l'investissement dans la CEI (6 séminaires: 3 en 2002 et 3 en 2003)	Réalisés: 6	

-----